

## Surah 007: Al-A`araf - سورة الأعراف

بسم الله الرحمن الرحيم

[7:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.

المص ١

[7:1] A. L. M. S.\*

\*7:1 Dubi Shafi ta 1 dangane da aikin wa'annan manyan baqaqe a cikin mu'jizan lissafin Alquran.

كَيْتَبُ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِيُنذِرَ بِهِ، وَذِكْرَىٰ

لِلْمُؤْمِنِينَ ٢

[7:2] An saukar maka da wannan littafi – kada ka yi shakka azuciyarka game da shi – saboda kayi gargadi da shi, kuma ka bada tunatar wa mumina.

أَتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا

تَذَكَّرُونَ ٣

[7:3] Ku bi abin da aka saukar maku daga Ubangijinku; kada ku bi wasu majibinta baicinSa. Ba safai ba ne kuke tunawa.

وَكُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيِّنًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ٤

[7:4] Sau da yawa alqaryan da muka hallaka ta; azabarMu ta je mata sa'ad da suke barci, ko lokacin suna a farke.

فَمَا كَانَ دَعْوَانَهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ٥

[7:5] Abin furtawarsu, a lokacin da azabarMu ta je masu shi ne: "Lalle, mu muka zama masu zalunci."

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾

[7:6] Lalle ne, Zamu tambayi wadanda saqo ta je masu, kuma zamu tambayi manzanni.

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ﴿٧﴾

[7:7] Zamu sanar da su bisa ga iko, saboda bamu shagala ba.

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨﴾

[7:8] Za sa awo mai gaskiya a ranar. Wadanda sikelinsu ta yi nauyi su ne masu cin nasara.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾

[7:9] Amma wadanda sikelinsu bai yi nauyi ba, su ne za su zama wanda suka yi hasaran rayukansu,\* saboda watsin da suka yi da ayoyinMu ba bisa qa'ida ba.

\*7:9 Rashin kulawa da Mahalicinmu ya kan kai ga pari na ibada sa'annan daga bisani "hasarar" rai.

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشَةً قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾

[7:10] Mun kafa maku duniya, kuma muka arzuta ku da hanyoyi na qarfafawa a ciki. Dan kadan ne kawai kuke godewa.

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ

فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١١﴾

[7:11] Mun halitta ku, sa'annan muka siffanta ku, sa'annan muka ce wa mala'iku, "Ku yi sujudah ga Adam." Sai suka yi sujudah, illa Iblis (Shaidan); bai kasance cikin masu sujudah ba.

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ

مِن طِينٍ ﴿١٢﴾

*Inda Jarrabawa Ta Fara*

[7:12] Ya ce, "Mene ne ya hana ka ba ka yi sujudah ba? Ya ce, "Na fi shi; Ka halitta ni daga wuta, alhali kuwa Ka halitta shi daga laka."

قَالَ فَأَهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ

الصَّغِيرِينَ ﴿١٣﴾

[7:13] Ya ce, "To, ka sauka, saboda na ba wurin girman kai ba ne. Fita; ba kada wani tushe."

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يَبْعَثُونَ ﴿١٤﴾

[7:14] Ya ce, "Ka yi mini jinkiri har zuwa ranar da za tara su."

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾

[7:15] Ya ce, "Anyi maka jinkirin."

قَالَ فِيمَا أُغْوِيْتَنِي لِأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾

[7:16] Ya ce, "To, tunda Ka nufin Ka kore ni,\* ni kuwa zan yi tseguma masu dangane da tafarkinKa madaidaiciya.

\*7:16 Shaidan maqaryaci ne na bayyane, kuma haka ma mutanen harabarsa (dubi 2:36; 6:22-23; da 7:20-22).

ثُمَّ لَا تَنْهَهُم مِّن بَيْن أَيْدِيهِمْ وَمِن خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ

[7:17] "Zan zo masu daga gabansu, da bayansu, kuma daga damansu, da hagnusu, kuma za Ka ga cewa mafi yawansu ba masu godiya ba ne."

قَالَ أَخْرَجَ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لِّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ

[7:18] Ya ce, Fita daga wurinnan, abin raini da kasawa. Wadanda a cikinsu suka bi ka, zan cika Jahannama da ku duka.

وَيَتَّكِدُمُ اسْكُنُ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

[7:19] "Amma ya kai, Adam, ka zauna kai da matarka cikin Aljannah, kuma ku ci abin da kuke so daga nan, amma kada ku kusanci wannan itaciya guda, domin kada ku fada cikin zunubi."

فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ

[7:20] Sai shaidan ya sa masu waswasi, domin ya bayyana masu al'aurarsu, wanda da ba su iya gani. Ya ce, "Ubangijinku bai haramta maku wannan

itaciyar ba, sai domin kada ku zama mala'iku, ko kuwa ku zama na har abada."

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢١﴾

[7:21] Ya yi masu rantsuwa, "Shawara mai kyau ni ke baku."

فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سُوءُ آثِمِهِمَا وَطَفِقَا

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن

تِلْكَمَا الشَّجَرَةَ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ آعَدُو مَبِينٌ ﴿٢٢﴾

[7:22] Ta haka ne ya yaudare su da qarya. Da zaran sun dandani itaciyar, sai al'aurarsu ta bayyana a gare su, sa'annan suka nemi su rufe kansu da ganyen Aljannah. Ubangijinsu Ya kira su: "Shin ashe ban hana ku ba daga wannan itaciya, kuma Na gargade ku cewa shaidan shi ne babban maqiyinku?"

قَالَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ

الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

[7:23] Suka ce, "Ubangijinmu, mun zalunci kanmu, kuma idan ba Ka gafarta mana ba kuma Ka yi rahamah a kanmu ba, to, za mu kasance cikin masu hasara."

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ

إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾

[7:24] Ya ce, "Ku sauka kuna masu qiyayya da juna. Duniya ce zata zaman wurin mazauninku da arzutawa na wani dan lokaci."

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾

[7:25] Ya ce, "A gare ta ce zaku rayu, a gare ta ce zaku mutu, kuma daga gare ta ce za sake fitowa da ku."

يَبْنِيَّءَ آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُورِي سَوْءَ تِكُمْ وَرِيشًا وَ لِبَاسُ

الْتَّقْوَى ذَالِك خَيْرٌ ذَالِك مِنْ ءَايَتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٢٦﴾

[7:26] Ya bani Adam, mun baku tufafi su rufe maku al'aurarku kuma duk da qawa. Amma mafi kyan tufa ita tufar ayyukan qwari. Wadannan wasu ayoyin **ALLAH** ne, la'alla ku yi tunani.

يَبْنِيَّءَ آدَمَ لَا يَفْنِنَنَّكُمْ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ

يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ تِهِمَا إِنَّهُ يَرِيكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ

حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَانَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾

[7:27] Ya ku bani Adam, kada ku bari shadan ya yaudare ku kamar yadda ya yi sa'ad da ya sa aka kori iyayenku Aljannah, kuma ya tube tufafinsu ya pallasa al'aurar jikinsu. Shi da qabilar shi suna ganinku, alhali kuwa ku ba ku ganin su. Mun sanya shaidan a matsayin majibinci ga wadanda basu yi imani ba.

وَإِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا ءَابَاءَنَا وَاللّٰهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ

إِنَّ اللّٰهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحِشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

*Ku bincika dukan labaran da kuka gada*

[7:28] Suna aikata mayan zunubai, sa'annan su ce, "Mun tarad da iyayenmu ne ke yin wannan, kuma **ALLAH** ya umurce mu aikatar da ita." Ka ce,

"**ALLAH** ba Ya umurni da alfahasha. Shin kuna fadan abin da baku sani ba ne game da **ALLAH**?"

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ  
وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾

[7:29] Ka ce, "Ubangijina Ya na umurni ne da adalci, da kuma ku tsayar da ibadanku a gare Shi, a kowane wurin Sallah. Ku yawaita dukan ibadarku gare Shi, Shi kadai. Kamar yadda Ya fara halittarku, haka makomanku gare Shi."

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ  
أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

*Kuyi Hattara: Sun yi Imani Cewa Su Shirayyu ne*

[7:30] Wasu Ya Shiryar, wasu kuma Ya batar. Sun riqi shaidan majibinci, maimakon **ALLAH**, duk da haka sun yi imani cewa su shirayyu ne.

﴿يَبْنِي﴾ آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا  
تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

*Ku sa Tufafi Masu Kyau Na Zuwa Masallaci*

[7:31] Ya bani Adam, ku zama masu tsabta kuma ku sa tufafi masu kyau a duk lokacin zuwa masallaci. Kuma ku ci ku sha na matsakaici. Lalle ne, ba Ya son maciyyin tuwo.

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ، وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نَفَصِّلُ  
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾

*An Na'ani Haramcin Firtsi*

[7:32] Ka ce, "Wane ne ya haramta abubuwa masu kyau wanda **ALLAH** Ya arzutawa bayinSa, da abubuwan tanadarwa masu kyau?" Ka ce, "Wa'annan abubuwar tanadarwar, an yi ne don morewa anan rayuwar duniya ga wadanda suka yi imani. Kumar, za ajiye masu su musamman a Ranar qiyama." Ta haka ne muke bayyana ayoyinmu dalla-dalla ga mutanen da suka sani.

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ  
الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا  
نَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

[7:33] Ka ce, "Ubangijina Ya haramta abubuwan alfahsha ne kawai, wa lau su abayyane ne ko aboye, da zunubai, da tsokana ba kan qa'ida ba, da yin shirka da **ALLAH** ga abin da ba su da wani iko, kuma da fadan abin da baku sani ba game da **ALLAH**."

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا  
يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٤﴾

[7:34] Kuma ga kowace al'ummah, akwai ajali, da zaran ajalinsu ya zo qarshe, ba za jikirta masu ba da sa'a guda, ko su gabace shi ba.



يَبْنِي ۚءَادَمَ ۙإِمَايَاتِنَا ۙرُسُلٌ مِّنكُمْ يَقْصُونَ عَلَيْكُمْ ۙءَايَاتِنَا ۙفَمِنَ ٱتَّقَىٰ  
وَٱصْلَحَ ۙفَلَآ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾

*Manzanni Daga Cikin Ku*

[7:35] Ya bani Adam, lokacin da manzanni suka zo maku daga cikin ku, kuma suna karanta maku ayoyiNa, wadanda suka kula suka aikata ayyuka na qwarai, ba su da abin tsoro, ko abin baqin ciki.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِءَايَاتِنَا وَٱسْتَكْبَرُوا ۙعَنْهَا ۙأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ ٱلنَّارِ ۙ  
هُم فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾

[7:36] Amma ga wadanda suka qaryata ayoyinMu, kuma suka yi girman kai su yarda da su, to, wadannan su ne abokan wuta, in da a ciki za su dauwama.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۙأَوْ كَذَّبَ بِءَايَاتِهِ ۙأُولَٰئِكَ يَنَالُهُم  
نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلْكِتَآبِ ۙحَتَّىٰ إِذْ جَاءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا ۙءَايْنَ مَا  
كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ قَالُوا ۙضَلُّوٓا۟ ۙعَنَّا وَشَهِدُوا عَلَيٰٓ أَنفُسِهِمْ  
أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾

[7:37] Wane ne ya fi muganci da wadanda suka haifad da qarya game da ALLAH, ko suka qaryata ayoyinSa? Wadannan zasu sami rabonsu, daidai da littafi, sa'annan, lokacin da manzanninMu suka zo su karbi rayukansu, za su ce, "Ina abubuwan bautawa da kuke kira baicin **ALLAH**?" Za su ce, "Sun shika mu." Za su yi shaida a kansu cewa su da kafirai ne.

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ  
 كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعْنَتْ أُخْهَا حَتَّىٰ إِذَا أَدَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ  
 أَخْرَبْهُمْ لِأَوْلِيهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَعَاتِبْهُمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ  
 قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا نَعْلَمُونَ

[7:38] Zai ce, "Ku shiga tare da al'ummar aljannu da mutane na da cikin wuta." A ko da yaushe wata rukuni suka shiga, sai su la'antad da rukuni ta farko. Sa'ad da dukansu suna cikinta, sabon zuwa za su ce wa wanda suka riga zuwa, "Ubangijinmu, wadannan ne suka batar da mu. A ninka masu azabar wuta." Zai ce, "Kowane na samun ninki, amma baku sani ba ne."

وَقَالَتْ أُولَئِكَ لَأُخْرَبْنَهُمْ فَمَا كَانَتْ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا  
 الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

[7:39] Rukuni ta farko za su ce wa rukuni sabon zuwa, "Tunda da kuna da wata fa'ida a kanmu, sai ku dandani azaba saboda zunubanku."

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا  
 يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
 الْمُجْرِمِينَ

Qaryata Ayoyin Allah:

Laifi ne wanda ba gafartawa

[7:40] Lalle ne, wadanda suka qaryata ayoyinMu kuma suka yi girman kai su yarda da su, qofofin sama ba za su bude masu ba, ko su shiga Aljannah sai raqumi ya wuce ta ramin idon allura. Ta haka muke sakawa mai laifi.

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ۚ وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

[7:41] Sun jawo wa kansu Jahannamah wurin zama; kuma daga samansu akwai shingen shamaki. Haka muke sakawa azzalumi.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾

[7:42] Amma ga wadanda suka yi imani kuma suka aikata ayyuka na qwarai – ba mu kallafa wa rai sai ga iyawarta – wa’annan su ne za mazauna Aljannah. Wurin zamansu na har abada.

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ  
لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ  
رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

*Da Izzin Allah*

[7:43] Za mu cire masu kishi daga zukatansu. Qoramai na gudana qarqashinsu, kuma za su ce, “Godiya ta tabbata ga **ALLAH** wanda Ya shiryad da mu. Da baya yuwuwa mu zama shiryayyu, in ba domin **ALLAH** Ya

shiryad da mu ba. Manzannin Ubangijinmu sun zo mana da gaskiya." Za kira su: "Wannan ita ce Aljannarku. Kun gaje ta, a sakamakon ayyukanu."

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى

الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

[7:44] Mazaunan Aljannah za su kira mazaunan wuta: "Lalle, mu mun sami abinda Ubangijinmu Ya yi wa'adi gaskiya, shin ko kuma kun sami abin da Ubangijinku Ya yi wa'adi gaskiya?" Za su ce, "Na'am." Mai shela a tsakaninsu zai yi shela: "La'antar **ALLAH** ya fada a kan azzalumi;

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٤٥﴾

[7:45] "wanda suka tare hanyar **ALLAH**, kuma suka yi qoqari su karkatad da ita, kuma, dangane ga Lahira, su kafirai ne."

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَتِهِمْ وَنَادَوْا

أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ لَمَّا دَخَلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

[7:46] Shingen shamaki zai rabe su, sa'annan akwai mutane masu zama 'A'araf'\* (watau wurin shamakin tsarkakewa), wanda suke gane kowane gefe da kamaninsu. Za su kira mazauna Aljannah, su ce: "Salam Alaykum." Ba su shiga (Aljannah) ta hanyar zato ba.

\*7:46-49 Daga farko, wurare 4 ne: (1) Aljannah mai daraja ta daya, (2) Aljannah mai daraja ta biyu, (3) 'A'araf' watau shingen shamakin tsakakewa, da (4) Jahannamah. Da bisani za hade 'A'araf' da Aljannah mai daraja ta biyu.

❖ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصُرُهُمْ نِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ

الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

[7:47] Idan suka juya idanuwansu zuwa ga mazaunan wuta, za su ce,  
"Ubangijinmu, kada Ka saka mu tare da wadannan azzalumai."

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا لَا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ

جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾

*Yawanci Suna da Qadaran Tsosayi*

[7:48] Mazauna A'araf za su kira mutanen da suka gane kamaninsu, suna  
cewa, "Dumbin yawanku bai amfane ku ba ko ta yaya, ko girman kanku."

أَهْوَالِهِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ

عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾

[7:49] "Shin wadannan ne kuka yi rantsuwa cewa **ALLAH** ba zai taba su ba  
da rahamah?" (Sa'annan za gaya wa mutanen A'araf,) "Ku shiga Aljannah;  
ba ku da abin tsoro, kuma ba za kuyi baqin ciki ba."

وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ

مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ حَرَمٌ مَّا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

[7:50] Mazaunan wuta za su kira mazaunan Aljannah: "Ku bari dan ruwan  
shanku, ko abincin da **ALLAH** Ya tanadar maku su zubo mana." Za su ce,  
"**ALLAH** Ya haramta su wa kafirai."

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا  
كَانُوا بِعَائِنِنَا بِمُحَدِّثِينَ ﴿٥١﴾

[7:51] Wadanda basu daukan addininsu da muhimmanci, kuma rayuwar duniya ta dauke masu hankali, zamu manta da su a ranar, kamar yadda suma suka manta ranar, saboda kuma sun wulakanta ayoyinMu.

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

*Alqurani: Cikakke ne Dalla-dalla*

[7:52] Mun basu littafi wanda aka bayyana dalla-dalla, da ilmi, shirya, da rahamah ga mutanen da suka yi imani.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ  
قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ  
فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا  
كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾

[7:53] Shin, suna jira ne sai dukan (ambatar wa'adi) sun cika? A ranar da cikowar wa'adin ta cika, wadanda suka yi watsi da da ita daga baya za su ce, "Lalle, manzannin Ubangijinmu sun zo mana da gaskiya. Shin akwai masu ceto wanda zasu yi mana ceto? Ko kuwa za mayar da mu, domin mu sake halayenmu, kuma aikata ayyuka mafi kyau da wanda muka aikata a baya?" Lalle, sun yi hasaran rayukansu, kuma firtsinsu ya sa sun hallaka.

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ  
 اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَىٰ اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ  
 وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ  
 رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾

[7:54] Ubangijinku **ALLAH** daya ne, wanda Ya halitta sammai da qasa a cikin kwanaki shida,\* sa'annan Ya dauki alhakin dukan iko. Dare yana cim ma rana, sa'ad da ya nace da bin shi, kuma da rana da wata, da taurari an sa su yi ibada da umurninSa. Ba shakka, Shi ne Mai iko da dukan halitta da dukan umurnai. Mafi daukaka Shi ne **ALLAH**, Ubangijin talikai.

\*7:54 Kwanaki shida na halitta misali ne; suna aiki ne kamar ma'auni domin mu san kwatacin gauraya abubuwan da ba mai iya lisafi na duniyarmu – an halitta ta cikin "kwana 4" (dubi 41:10).

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾

[7:55] Ku bautawa Ubangijinku a bayyane da a kadaice; ba Ya son masu wuce iyaka.

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ  
 رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

[7:56] Kada ku bata qasa bayan an daidaita ta, kuma ku bauta maSa bisa ga girmamawa, da sa tsammani. Lalle, masu adalci suna kaiwa ga rahamar **ALLAH**.

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۗ حَتَّىٰ إِذَا  
 أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سَقَنَّهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ  
 مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

[7:57] Shi ne wanda Yake aikawa da iskan shaqa mai kyau, a bakin rahamar hannuwarSa. Har sa'ad da suka tara girgije mai nauyi, sai mu kora su zuwa qasashe matattu, sa'annan mu saukar da ruwa daga nam, domin fito da ya'yan itatuwa kala-kala da shi. Ta haka ne muke tayar da matacce, la'alla ku kula.

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۗ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرِجُ إِلَّا  
 نَكِدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

[7:58] Qasa mai kyau tana fitar da tsironta ba wuya da izinin Ubangijinta, alhali kuwa qasa mara kyau dakyar ta ke fito da wani abu da ke da amfani. Ta haka ne muke bayyana ayoyinMu ga mutanen da ke da godiya.

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۖ فَقَالَ يَتَّقُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ  
 غَيْرِهِ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾

Nuhu

[7:59] Mun aika da Nuhu zuwa ga mutanensa, yana cewa, "Ya mutane na, ku bauta wa **ALLAH**; baku da wani abin bautawa baicin Shi. Ina ji maku tsoron azabar rana mai girma.



قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُّكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾

[7:60] Shugabanni daga cikin mutanensa suka ce, "Muna ganin cewa ka bata da nesa."

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ

الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

[7:61] Ya ce, "Ya mutane na, ni ban bata ba; ni manzo ne daga Ubangijin talikai.

أَبْلِغُكُمْ رَسُولَتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا

تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

[7:62] "Ina isad da saƙon Ubangijina zuwa gare ku, kuma ina yi maku nasiha, kuma na sani daga **ALLAH** abin da baku sani ba.

أَوْعَجَبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ

وَلِنُنقُوا وَلَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾

[7:63] "Shin mamaki ne ya yi maku yawa cewa tuni ta zo maku daga mutum kamar ku, ya gargadeku, kuma ya yi maku jagora zuwa ga ayyuka na qwarai, domin la'alla ku kai ga rahamah?"

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾

[7:64] Sai suka qaryata shi. Sanadiyar haka, muka tsirar da shi da wadanda suke tare da shi a cikin girgi, sa'annan muka nitsar da wadanda suka qaryata ayoyinMu; don sun makanta.

﴿ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۗ ﴿٦٥﴾ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴾

Hudu

[7:65] Zuwa ga Adi mun aika da dan'uwarsu Hudu. Ya ce, "Ya mutane na, ku bauta wa **ALLAH**; ba ku da wani baicin Shi. Shin ba za ku aikata ayyuka masu kyau ba?"

﴿ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُّكَ فِي سَفَاهَةٍ ۖ وَإِنَّا لَنُنظُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴾ ﴿٦٦﴾

[7:66] Shugabannin da suka qaryata daga cikin mutanensa suka ce, "Muna ganin cewa kana wauta, kuma muna tsammanin kai maqaryaci ne."

﴿ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾ ﴿٦٧﴾

[7:67] Ya ce, "Ya mutane na, babu wauta gare ni; ni manzo ne daga Ubangijin talikai.

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴾ ﴿٦٨﴾

[7:68] "Ina isad da saƙon Ubangijina zuwa gare ku, kuma ina yi maku nasiha amintacce.

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ  
 وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي  
 الْخَلْقِ بَصْطَةً ۗ فَأذْكُرُوا ءَالَآءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

[7:69] "Shin mamaki ne ya yi maku yawa cewa saqo ta zo maku daga Ubangijinku ta hannun mutum kamar ku, domin ya yi maku gargadi? Ku tuna cewa Ya sa kuka zama magada bayan mutanen Nuhu, Ya rubanya adadinku. Ku tuna 'ala'a' watau baiwar **ALLAH** la'alla ku yi nasara.

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ، وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ  
 ءَابَاؤُنَا فَأَنبَأْ بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿٧٠﴾

*Bin Iyaye Amakance: Halin Bi'Adama Na Ban-tausayi*

[7:70] Sun ce, "Shin, ka zo mana ne domin ka sa mu bauta wa **ALLAH** Shi kadai, kuma mu bar abin da muka tarad da iyayenmu suna bauta wa? To, mun qalubalenceka ka zo mana da hallakar da kake yi mana burga da shi, idan kai mai gaskiya ne.

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي  
 فِي أَسْمَاءِ سَمِيَّتُمُوهَا أَنْتُمْ وءَابَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ  
 سُلْطٰنٍ ۗ فَاَنْظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾

[7:71] Ya ce, "Kun jawo wa kanku la'anta da fushi daga Ubangijinku. Shin kuna jayayya ne da ni domin ku kare firtsu wanda kuka qirqiro ku da iyayenku – wanda **ALLAH** bai yi umurni ba? Saboda haka, ku jira nima ina jira tare da ku."

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا

بِعَايِنَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾

[7:72] Sai muka tsirad da shi da wadanda suke tare da shi, da rahama daga gare mu, sa'annan muka shafe wadanda suka qaryata ayoyinmu kuma suka qi su zama mumina.

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ

مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ، قَدْ جَاءَ تَكْمِيمُ بَيْنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ

نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا

تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ ﴿٧٣﴾

Saleh

[7:73] Kumar zuwa ga Samudawa mun aika da dan'uwar su Saleh. Ya ce, "Ya mutane na, ku bauta wa **ALLAH**; ba ku da wani abin bautawa baicin Shi. Hujja bayyananeya ta zo maku daga Ubangijinku: wannan rakumar **ALLAH** ce maku ku, don ta zama ayah. Sai ku bari ta ta ci daga qasar **ALLAH**, kuma kada ku taba ta da wani lahani, kada ku jawo wa kanku azaba mai zafi.

وَأذْكُرُوا إِذْ جَعَلْنَا خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأْنَاكُمْ فِي

الْأَرْضِ تَنْخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَنَنْجُونَ الْجِبَالَ

بِئُوتًا فَاذْكُرُوا آيَةَ اللَّهِ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

[7:74] "Ku tuna cewa Shi Ya zama da ku magada bayan Adi, kuma Ya qarfafa ku a qasa, kuna gineginen gidajen qasaita a cikin kwarinta (na tsakanin tuddai), da sassaƙan gidaje daga tsaunika. Ku tuna da a'la' **ALLAH**, kuma kada kuyi yawon duniya kuna barna."

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُوا  
لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُونَ اَنْتَ صَالِحًا مَّرْسَلٌ مِّنْ رَبِّهِ ؕ قَالُوا  
اِنَّا بِمَا اُرْسِلَ بِهِ ؕ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

Saƙo: Shi ne Hujjan Manzanci

[7:75] Shuganni masu girman kai cikin mutanensa suka ce wa talakawan da suka yi imani, "Ta yaya kuka san cewa Saleh manzo ne daga Ubangijinsa? Suka ce, "Saboda saƙon da aka aiko shi da ita ta zama da mu muminai."

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا اِنَّا بِالَّذِي ءَامَنْتُمْ بِهِ  
كٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾

[7:76] Masu girman kai suka ce, "Mu bamu yi imani ba da abin da kuka yi imani."

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يَصْلِحُ اٰتِنَا بِمَا  
تَعِدُنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

[7:77] Daga bisani, sai suka yanka raqumar, suka yi tawaye da umurnin Ubangijinsu, kuma suka ce, "Ya Saleh, ka zo mana da hallakan da kake yi mana burga da shi, idan kai manzo ne da gaske."

فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثْمِينَ ﴿٧٨﴾

[7:78] Sanadiyar wannan ne, girgizar qasa ta halaka su, ta barsu matattu a gidajensu.

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ

لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ ﴿٧٩﴾

[7:79] Ya juya daga gare su, yana cewa, "Ya mutane na, na isad da saqon Ubangijina gare ku, kuma na gargade ku, amma baku qaunar masu gargadi."

وَلَوْ طَآئِفًا لَقَوْمِهِ ؕ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ

مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

*Lutu: An La'ani Luwadi*

[7:80] Lutu ya ce wa mutanensa, "Kuna aikata irin wannan abin qazanta; babu kowa da ya taba aikatad da ita daga halittu!

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

مُسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

[7:81] Kuna yin jima'í da maza, maimakon mata. Lalle, ku mutane ne mabarnata."

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ؕ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّن

قَرِيَّتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّنطَهُرُونَ ﴿٨٢﴾

[7:82] Sai mutanensa suka mayar da martani suna cewa, "Ku kore su daga garinku. Su mutatane ne da suke so su zama tsarkaku."

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ، كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾

[7:83] Sanadiyar haka ne, muka tsirad da shi da iyalensa, amma ban da matarsa; tana tare da masu hallaka.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ط فَأَنْظَرْنَا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

[7:84] Muka yi ruwa a kansu da wani irin ruwa; ku lura da abin da kan biwo baya ga mai laifi.

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا

لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ، قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن

رَبِّكُمْ ط فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ

إِصْلَاحِهَا ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾

*Shu'abu: An La'ani Zamba da Rashin Gaskuiya*

[7:85] Zuwa ga Midyan mun aika da dan'uwansu Shu'aibu. Ya ce, "Ya mutane na, ku bauta wa **ALLAH**; ba ku da wani abin bauta wa baici Shi. Hujja ta zo maku daga Ubangijinku. Ku cika awon mudu da sikeli idan kuka yi kasuwanci. Kada ku zalunci mutane a kan haqinsu. Kada ku yi 'fasadi' (barna) a qasa bayan an daidaita ta. Wannan shi ne mafi alkhairi gare ku, idan ku mumina ne.

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
 اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِهِ، وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَذْكُرُوا إِذْ  
 كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرْتُمْ ۗ وَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾

[7:86] Ku dena toshe kowane hanya, kuna neman ku tare wa wadanda suka yi imani daga tafarkin **ALLAH**, kuma kada ku karkatad da shi. Ku tuna cewa da ba ku da yawa sai Ya yawaita ku. Ku tuna 'aqibar' masu 'fasadi' takan kasance.

وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ ءَامَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ،  
 وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ

الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾

[7:87] A yanzu da wasunku sun yi imani da abin da aka aiko ni da shi, kuma wasunku suka kafirce, to, sai ku jira har **ALLAH** Ya yi hukuncinSa tsakaninmu; Shi ne mafi kyan masu yin hukunci."

﴿٨٨﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبُ وَالَّذِينَ  
 ءَامَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرِينِنَا أَوْ لَتَعُودَنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أُولَٰئِكَ نَا

كُرْهِينَ ﴿٨٨﴾



[7:88] Shugabanni masu girman kai daga cikin mutanensa suka ce, "Za mu kore ka, Ya Shu'aibu, tare da wadanda suka yi imani da kai, daga garinmu, sai idan zaka koma bin addininmu." Ya ce, "Shin, zaku tilasta mu ne?"

قَدْ أَفْتَرْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلِّكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّنا اللَّهُ مِنْهَا  
وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ  
عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا أَفْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ

الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾

[7:89] "Za mu yi sabo ga **ALLAH** idan muka koma bin addininku bayan **ALLAH** Ya ceto mu daga gare ta. Ba ya kasancewa a gare mu, mu koma bin ta sai idan **ALLAH**, Ubangijinmu Ya so. Ilmin Ubangijinmu ya '**zurfinta**' dukan kome. Ga **ALLAH** muka dogara. Ubangijinmu, Ka yi hunci tsaninmu da mutanenmu. Kai ne mafi kyan Mahukunci."

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِيُنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا

لَخَسِرُونَ ﴿٩٠﴾

[7:90] Kafiran shugabanni a cikin mutanensa suka ce, "Idan kuka bi Shu'aibu, zaku zama masu hasara."

فَأَخَذْتَهُمُ الرِّجْفَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثْمِينَ ﴿٩١﴾

[7:91] Sai girgizan qasa ta shafe su, ta bar su a mace cikin gidajensu.

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنَّ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا

هُمْ الْخَسِرِينَ ﴿٩٢﴾

[7:92] Wadanda suka qaryata Shu'aibu suka bace (da gani), kamar ba basu bata rayuwa ba. Wadanda suka qaryata Shu'aibu su ne suka zama masu hasara.

فَنَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي

وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ ءَأَسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٩٣﴾

[7:93] Sai ya juya daga gare su, yana cewa, "Ya mutane na, na isad da saqonin Ubangijina zuwa gare ku, kuma na gargade ku. Ta yaya zai yi baqin ciki a kan kafiran mutane."

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ

وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾

*Rahamah mai Boye Kama*

[7:94] A duk sa'ad da muka aika da wani annabi zuwa wani al'umma, sai da muka saka mutanenta cikin qunci da wahala, la'alla su yi kira.

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ

ءَابَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْنَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

[7:95] Sa'annan muka sauya kwanciyar rai da wadata a madadin wahala. Amma kaito, sun juya ba kulawa kuma suka ce, "Iyayen mu ne suka sha wahala kafin wadata." Saboda haka ne, muka yi masu azaba na ba zato, sa'ad da suke mafi qanqantar tsammani.

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾

*Mafi Yawan Mutane Suna Zabi Mara Kyau*

[7:96] Idan da mutanen wadannan alqaryar sun yi imani kuma suka zama na gari, da mun albarkacesu daga sama har qasa. Amma tunda sun yanke shawara su qaryata, sai muka azabta su saboda abin da suka aikata.

أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيِّنًا وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٧﴾

[7:97] Shin, mutanen alqaryun zamani sun tabbata da cewan azabarMu ba za ta je masu ba da dare a lokacin da suke barci?

أَوْ آمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾

[7:98] Shi, mutanen alqaryan zamani sun tabbata da cewan azabarMu ba za ta je masu ba da rana a lokacin da suke wasa?

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ

الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾

[7:99] Shin sun daki nufin **ALLAH** a kan wasa? Babu mai daukan nufin ALLAH da was sai masu hasara.

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوْنَشَاءِ

أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

[7:100] Shin ko, wadanda suka gaji duniya bayan mutanen zamanin da, sun taba tunani cewa, idan muka so, zamu azabta su saboda zubansu, kuma mu rufe zukatansu, mu sa su zama basu ji?

تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ

عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾

[7:101] Muna gaya maka labarin wadannan alqaryu: manzanninsu sun je masu da hujjoji bayyananu, amma basu kasance masu imani ba ga abin da suka qaryata tun farko. Ta haka ne **ALLAH** ke rufe zuktan kafirai.

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ

لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

[7:102] Mun sami mafi yawansu sun yi watsi da alkawarinsu; mun sami mafi yawansu mugaye.\*

\*7:102 Wannan rayuwar ita ce qarshen daman da muke da shi mu tuba, amma an jarraba mafi yawan mutane da kasancewa masu taurin kan 'yan tawaye da muganci (dubi GABATARWA).

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

Musa

[7:103] Bayan (wadannan manzanni) muka aika da Musa da ayoyinMu zuwa ga Fir'auna da mutanensa, amma suka qetare haddi. Lura da aqiban mugaye.

وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرِعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

[7:104] Musa ya ce, "Ya Fir'auna, ni manzo ne daga Ubangijin talikai.

حَقِيقٌ عَلَيَّ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ

مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٠٥﴾

[7:105] "Ya tabbata a kaina cewa kada in fadi kome game da **ALLAH** sai gaskiya. Na zo maku da aya daga Ubangijinku; ka bar bani Isra'ila su tafi."

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَآتِ بِهَا إِنْ كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٦﴾

[7:106] Ya ce, "Idan kana da wata aya, to, ka fito da ta, idan kana da gaskiya."

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾

[7:107] Sai ya jefar da sandarsa, sai gashi ta zama qaton maciji.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بِيضَاءٌ لِلنَّظَرِينَ ﴿١٠٨﴾

[7:108] Kumar ya fid da hannunsa, sai gashi fari wul ga masu kallo.

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾

[7:109] Shugabanni a cikin mutanen Fir'auna suka ce, "Lalle, wannan masihirici ne mai ilmi.

يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾

[7:110] "Yana so ne ya fitar da ku daga qasar ku; me kuka shawarta?"

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١١١﴾

[7:111] Suka ce, "Ku jinkirtad da shi, shi da dan'uwarsa, sa'annan ka aika da masu gayyar mutane zuwa kowane birni.

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾

[7:112] "Bari su gayyato kowane qoraren masihirci."

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ

الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾

[7:113] Masu sihiri suka zo ga Fir'auna suka ce, "Shin, za biya mu idan mu ne muka galaba?"

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لِمِنَ الْمُقْرَبِينَ ﴿١١٤﴾

[7:114] Ya ce, "Na'am; zaku ma zama cikin muqabirai na."

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّمَا أَن تُلْقَىٰ وَإِنَّمَا أَن نَّكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾

[7:115] Suka ce, "Ya Musa, ko kai ka jefa, ko mu za mu jefa."

قَالَ الْقَوْمُ فَلَمَّا آلَقُوا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَأَسْتَرَهُبُهُمْ

وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾

[7:116] Ya ce, "Ku jefa." Da suka jefa, suka sihirince idanun mutane, suka tsorotar da su, kuma suka fito da sihiri mai girma.

﴿١١٧﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَلِقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا

يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾

[7:117] Sa'annan Muka yi wahayi ga Musa: "Ka jefa sandarka," sa'ilin nan ta hadiye duk abin da suka firtsinta.

فُوقَ الْحَقِّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾

*Qwararru Sun Gane Gaskiya*

[7:118] Ta haka ne, gaskiya ta bayyana, kuma abin da suka yi ya rushe.

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿١١٩﴾

[7:119] Aka ka da su nan da nan; suka ji kunya.

وَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَاجِدِينَ ﴿١٢٠﴾

[7:120] Masu sihiri suka yi sujudah.

قَالُوا ءَأَمَّنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾

[7:121] Suka ce, "Mun yi imani da Ubangijin talikai.

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾

[7:122] "Ubangijin Musa da Haruna."

قَالَ فِرْعَوْنُ ءَأَمَّنْتُمْ بِهِءِ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ؕ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَّكْرَتُمُوهُ

فِي الْمَدِينَةِ لِنُخْرِجُوا مِنْهَا ءَأَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

[7:123] Fir'auna ya ce, "Shin kun yi imani da shi ba tare da na baku izini ba? To, ashe wannan makirci ne kuka qulla a cikin birni, domin ku fid da mutanenta. To, kuwa za ku gani.

لَأَقْطَعَنَّ ءَأَيْدِيكُمْ وَءَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلْفِ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ

أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

[7:124] "Zan katse hannayenku da qafafunku ta gefe, sa'annan zan tsire ku duka."

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾

[7:125] Suka ce, "To, sai mu koma zuwa ga Ubangijinmu."

وَمَا نُنْقِمُ مِنْهَا إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَ تَنَارِ رَبَّنَا أَفْرِغْ

عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

[7:126] "Kana tsananta mana ba don kome ba illa mun yi imani da hujjojin Ubangijinmu sa'ad da suka zo mana." Ubangijinmu Ka yi mana qarfin hali, kuma Ka sa mu cika muna musulumai."

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ

وَيَذَرَكْ ءِءَالِهَتَكَ ؕ قَالَ سَنُقَدِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا

فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾

[7:127] Shugabanni daga cikin mutanen Fir'auna suka ce, "Shin, za ka bar Musa da mutanensa su bata mana qasa, kuma su rabu da kai, kai da gumakanka?" Ya ce, "Za mu kashe `ya'yansu maza, amma mu qyale `ya'yansu mata. Domin mun fi su iko."

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَأَصْبِرُوا إِنَّا بِاللَّهِ

يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

[7:128] Musa ya ce wa mutanensa, "Ku nemi taimakon ALLAH, da qarfin hali da dauriya. Qasa ta **ALLAH** ce, kuma Ya na bada ita ga duk wanda Ya so daga cikin bayinSa. Kuma *aqiba* ta masu adalci ce."



قَالُوا أُوذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾

[7:129] Suka ce, "An tsananta mana kafin ka zo mana, kuma daga bayan da ka zo mana." Ya ce, Ubangijinku zai shafe maqiyanku kuma Ya qarfafa ku a qasa, sa'annan zai ga yadda za ku nuna hali."

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾

*Annoba*

[7:130] Sa'annan Muka saka wa mutanen Fir'auna da tsananin shekaru na Fari da qarancin amfanin gona, don su yi tunani.

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا طَّيَّرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾

[7:131] Sa'annan idan wani abu mai kyau ta zo masu, su ce, "Mun cancanci wannan." Amma idan masifa ta same su, sai su ba Musa laifi da wadanda suke tare da shi. Lalle ne, ta'irunsu daga wurin **ALLAH** ne, amma mafi yawansu basu sani ba.

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِنَسْحَرَنَّ بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ

بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

[7:132] Suka ce, "Kowace irin aya zaka nuna mana, domin ka damfare mu da sihirinka, ba za mu yi imani ba."

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ آيَاتٍ

مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾

*Gargadi Ba ta yi Amfani ba*

[7:133] Sai Muka aika masu da ambaliya, da fara, da qwarqwata, da qwadi, da jini – manyan ayoyi. Amma sai suka ci gaba da girman kai. Su da mugayen mutane ne.

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ

عِنْدَكَ لَئِن كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ

مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٣٤﴾

[7:134] A duk sa'ad da annoba ta same su, sai su ce, "Ya Musa, ka roqammama Ubangijinka – don ka fi kusa da Shi. Idan ka sauqaqa wannan annoba, za mu yi imani tare da kai, sa'annan mu saki bani Isra'ila tare da kai."

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بَلِغُوهُ إِذَا هُمْ

يَنْكُثُونَ ﴿١٣٥﴾

[7:135] Duk da haka, sa'ad da muka sauqaqa annobar na kowane lokaci, sai su karya alkawarin da suka jingina.

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا

عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٣٦﴾

*Azabar Da Ba Makawa*

[7:136] Sanadiyan haka, sai muka rama ayyukansu, sai muka nutsad da su a cikin teku. Domin sun qaryata ayoyinMu, kuma saboda su gafilai ne.

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشْرِقًا أَلْأَرْضِ

وَمَغْرِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي

إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ فِرْعَوْنَ

وَقَوْمَهُ، وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾

[7:137] Muka bari mutanen da aka quntata wa su gaji gasa, gabas da yamma, kuma muka albarkace ta. Maganar Ubangijinka mai albarka ta cika a kan bani Isra'ila, saboda haqurin da suka yi, kuma Muka shafe ayyukan Fir'auna da mutanensa da duk abin da suka girbe.

وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ  
لَهُمْ قَالُوا يَا مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ  
تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾

*Bayan Duka Mu'jizai*

[7:138] Muka tsirad da Bani Isra'ila qetaren taku. Da suka wuce mutanen da suke bautan gumaka, suka ce, "Ya Musa, muma kayi mana abin bautawa kamar yadda suke da abubuwan bautawa." Ya ce, "Lalle, ku jahilan mutane ne.

﴿١٣٩﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مَتَّبِعُوا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

[7:139] "Wadannan mutane suna sabo ne, saboda abin da suke aikatawa masifa ne gare su.

قَالَ أَغَيْرُ اللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾

[7:140] Ya ce, "Shin, zan nema maku wani baicin **ALLAH** ya zama abin bauta, alhali Ya albarkace ku fiye da kowa a duniya?"

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ  
الْعَذَابِ يُقْتُلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَٰلِكُمْ  
بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾

*Fadakarwa Zuwa ga Bani Isra'ila*

[7:141] Ku tuna cewa Mun tsirad da ku daga mutanen Fir'auna, wanda suka ta yin mafi munin quntatawa a kanku, suna karkashe 'ya'yanku maza kuma suna rayar da 'ya'yanku mata. Wannan jarrabta ce ta ainihi daga Ubangijinku.

وَوَاعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فِتْمٍ مِّمَقْتُ  
 رَبِّهِ ۚ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَارُونَ أَخْلِفْنِي فِي  
 قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾

*Duniyar Mu Baza ta Iya Tsayawa ba*

*Ga Bayyanar Zatin Allah*

[7:142] Mun samaci Musa na dare talatin,\* sai aka cika su da qari goma.\* Kenan, '**miqati**' ganawa da Ubangijinsa ya cika dare arba'in.\* Musa ya ce wa dan'uwansa Haruna, "Ka tsaya nan da mutane na, ku tabbatar da ayyukan qwarai, kuma kada ku bi hanyan masu fasidi."

\*7:142 Irin yadda ake ambatan wa'annan lambobin suna da muhimmanci. Kamar yadda dalla-dallan bayyani ta ke cikin shafi ta 1, dukkan lambobin da aka ambata a cikin Alqurani sun jimlalta har zuwa 162146, 19x8534.

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ، قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ  
 قَالَ لَنْ تَرِنِي وَلَكِنِ أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ، فَسَوْفَ  
 تَرِنِي فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا  
 فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ بُتُّ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

[7:143] Sa'ad da Musa ya zo miqatinMu, kuma Ubangijinsa Ya yi magana da shi, ya ce, "Ubangijina, bari in kalla in ganKa." Ya ce, "Ba za ka iya gani Na

ba. Amma kalli wancan tsaunin; idan ya tsaya wurin da ya ke, sai ka gan Ni." Sa'annan, Ubangijinsa Ya bayyanad da KanSa zuwa tsaunin, sai ya sa ya marmashe. Musa ya fadi a some. Lokacin da ya farfado, ya ce, "TsakinKa Ya tabbata. Na tuba zuwa gare Ka, kuma ni ne mafi tabbacin mumini."

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي أُصْطَفِيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلِمِي فَخُذْ مَا

ءَاتَيْتَكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

[7:144] Ya ce, "Ya Musa, Na zabe ka, daga dukan mutane, da manzanciNa da kuma yin magana da kai. Saboda haka, ka riqi abin da Na baka kuma ka zama daga masu godiya."

وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا  
لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ

الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾

[7:145] Sai Muka rubuta masa a kan alluna kowane irin fadakarwa da dalla-dallar kome da kome: "Sai ka riqe su da qarfi, kuma ka umurci mutanenka su riqe su – wa'annan su ne mafi kyan koyarwa. Zan nuna maku abin da zai sami mugaye."

سَاءَصْرَفُ عَنَّا آيَاتِي الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِن

يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا

يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ الغَىِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَٰلِكَ

بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾

*Shigan Tsakani Daga Allah*

*Ya Bar Kafirai Cikin Duhu*

[7:146] Zan karkatar daga ayoyiNa wadanda suke da girman kai a cikin qasa, ba da wani haqqi ba. Don haka, idan suka ga kowane irin hujja ba za su yi imani ba. Kuma idan sun ga hanyar shirya ba za su riqe ta hanya ba, amma idan sun ga hanyar bata za su riqe ta hanyarsu. Wannan shi ne sakamakon qaryata hujjojinMu, da kuma kasance gafilai.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

[7:147] Wadanda suka qaryata ayoyinMu da haduwa ranar Lahira, ayyukansu sun rushe. Shi, ba ana saka masu ne kawai da abin da suke aikatawa ba?

وَأَتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ

*Gumkin Maraƙin Zinariya*

[7:148] Lokacin da ba shi nan, mutanen Musa suka yi mutummutumi na maraƙi daga kayan adonsu na zinariya, yana sautin rurin maraƙi.\* Shin, basu ga cewa ba zai iya magana da su ba, ko ya shiryar da ga hanya? Suka bauta masa, sai suka zama azzalumai.

\*7:148 Akwai bayanin yadda maraƙin zinariya ya samu sautin rurin maraƙi a cikin sharihin 20:96.

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدَّ ضَلُّوا قَالُوا لَئِن لَّمْ

١٤٩

يَرْحَمَنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرَ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

[7:149] Daga qarshe, a lokacin da suka yi nadama da aika-aikansu, kuma suka gane cewa sun bata, suka ce, "Idan Ubangijinmu bai yi mana rahamab ba, kuma Ya gafarta mana ba, za mu zama cikin masu hasara."

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُونِي مِنْ

بَعْدِي أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ

يَجْرَهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعَفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلَا

تَشِمْتَنِي بِالْأَعْدَاءِ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ١٥٠

[7:150] Sa'ad da Musa ya dawo zuwa ga mutanensa, ya yi fushi da bacin rai, ya ce, "Wane irin mugun abu ne kuka aikata sa'ad da ba ni nan! Ba ku iya kun jira dokoki daga Ubangijinku ba?" Ya jefar da alluna, sai ya kama kan dan'uwarsa, yana jan shi zuwa gare shi. (Haruna) ya ce, "Dan'uwata, mutane sun gan ni ne da rauni, kuma suka kusan su kashe ni. Saboda haka kada ka sa maqiya na su yi murna, kuma kada ka qirga ni tare da azzaluman mutane."

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ

١٥١

الرَّحِيمِينَ

[7:151] (Musa) ya ce, "Ubangijina, Ka gafarta mani, ni da dan'uwana, Ka shigar da mu cikin rahamaKa. Kai ne mafi rahamah, daga dukan masu rahamah."



إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾

[7:152] Lalle ne, wadanda suka bauta wa maraƙi sun jawo wa kansu fushi daga Ubangijinsu, da walakanci a wannan rayuwar duniya. Haka muke saka wa masu firtsi.

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَعَٰمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن

بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

[7:153] Ga wadanda suka aikata zunubai, sa'annan suka tuba daga baya kuma suka yi imani, Ubangijinka – bayan wannan – Mai gafara ne, Mafi jin qai.

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابَ وَفِي نُسْخَتِهَا

هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾

[7:154] A lokacin da fushin Musa ya kwanta, sai ya kwashi alluna, da suke dauke da shirya da rahamah ga wadanda suke girmama Ubangijinsu.

وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ  
 قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِنِّي أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ  
 السُّفَهَاءُ مِنَّا إِن هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ  
 أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

[7:155] Sa'annan Musa ya zabi maza saba'in daga cikin mutanensa, domin su zo '**miqatinMu**'. Lokacin da girgizan qasa, ta girgiza su, ya ce, "Ubangijina, da Ka so, da za Ka shafe su daga gabani, tare da ni. Shin, za Ka shafe mu saboda abin da wawaye daga cikin mu suka aikata? Lalle, wannan gwaji ne Ka sa mana. Da ita, Ka na batarwa wanda Ka so, kuma Ka shiryar da wanda Ka so. Kai ne Majibincinmu, sai Ka gafarta mana, Ka yi mana rahamah; Kai ne mafi alkhairin masu gafara.

﴿١٥٦﴾ وَأَكْتُبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا  
 إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَن أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ  
 شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ  
 بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾

*Bukatu Na Kai Ga Samun Rahamar Allah*

*Muhimmancin Zakah*

[7:156] "Kumar Ka yi mana dokan adalci a nan duniya, da Lahira. Mun tuba zuwa gare Ka." Ya ce, "AzabaTa tana fadawa a kan wanda Na so. Amma rahamahTa tana zurfin dukan kome. Amma dai, zan qayyade ta ga wadanda (1) suna aikata ayyuka na qwarai, (2) suna bada Zakah,\* (3) suka yi imani da ayoyinMu, da

\*7:156 Bayanin muhimmancin yin Zakah bata yin yawa. Kamar yadda aka kafa a kan doka a cikin 6:141, wajibi ne a bayar da Zakah a lokacin da aka samu wani kudi ko qiyasin dukiyar da a kan samu. Wanda ya samu kudi ko dukiya zai bada Zakah ga iyaye, dangi, marayu, matalauta, da matafiya, a wannan tsarin (dubi 2:215).

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْنُوبًا  
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ  
الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ  
فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ  
مَعَهُ، أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

[7:157] "(4) bin manzo, 'ummiyin' annabi (Muhammad), wanda suka ga an rubuta a wurinsu cikin Al'aura da Injila.\* yana umurninsu da yin adalci, da hana su yin abin da ba kyau, kuma da halalta masu abinci mai kyau, da haramta masu abin da babu kyau, da sauke nauyi da mari wanda aka dora a kansu. Wadanda suka yi imani da shi, suka daraja shi, suka tallafa masa, kuma suka bi hasken da ta zo da shi su ne masu cin nasara."

\*7:157 An ambaci zuwan Muhammad a cikin littafin Deuteronomy 18:15-19 da John 14:16-17 da 16:13.

قُلْ يَتَّيِبُهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ  
 مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوا  
 بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ  
 وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

[7:158] Ka ce, "Ya ku mutane, ni manzon **ALLAH** ne zuwa gare ku duka. Shi ne ke da mulkin sammai da qasa. Babu wani abin bautawa sai Shi. Shi ne ke rayarwa kuma Shi ne ke kashe wa." Saboda haka, ku yi imani da **ALLAH** da manzonSa, ummiyan annabi, wanda ya yi imani da **ALLAH** da kalmominSa. Ku bi shi, la'alla ku shiryu.

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ

*Shiryayun Yahudawa*

[7:159] Daga cikin mabiya Musa akwai wadanda suke shiryarwa ta hanyan gaskiya, kuma gaskiya ta kan sa su zama masu adalci.

وَقَطَعْنَهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ نَبِطًا أُمَّمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ  
 اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ  
 فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ  
 مَّشْرِبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَمَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ  
 وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا  
 وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾

*Mu'jiza a Sinai*

[7:160] Muka raba su cikin yaren jama'a goma sha biyu, sa'annan muka yi wahayi ga Musa lokacin da mutanensa suka tambaye shi ruwa, da cewan: "Bugi dutsennan da sandarka," Sai idon ruwa goma sha biyu ya bulbule daga nan. Ta haka ne, kowane jama'ar yaren suka san ruwansu. Kuma muka yi masu yunuwa da girgije, muka saukar masu da tawaska da makware: "Ku ci daga abubuwa nasu kyau da muka tanadar maku." Ba mu suka zalunta ba; sun zalunci kansu ne.

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ  
 شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ  
 خَطِيئَتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾

*Tawaye Baicin Mu'jiza*

[7:161] Sa'ad da aka ce masu, "Ku shiga wannan alqarya ku zauna a ciki, ku ci daga wurin yadda kuka bukata, ku kyautata wa mutane, kuma ku shiga qofar cikin tawali'u. Sa'annan zamu gafarta maku laifukan ku. Zamu rubanya lada wa masu yin adalci."

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ  
فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنْ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا  
يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾

[7:162] Amma mugaye daga cikinsu suka sauya wasu dokoki a madadin dokokin da aka basu. Sanadiyan haka, muka aika masu da la'anta daga sama, saboda mugancinsu.

وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ  
يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ  
شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ  
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

*Bin Dokoki Yana Kawo Wadata*

[7:163] Ka tuna masu Alqaryan da ke kusa da Teku, wanda suka qeta haddin Asabar. A lokacin da suka bi dokan Asabar, sai kifi su zo masu da yawa, kuma lokacin da suka saba wa dokan Asabar, kifi ba za su zo ba. Ta haka ne muka jarrabesu sakamakon qetare haddinsu.

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا لَّهِ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا

شَدِيدًا قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَنْقُونَ ﴿١٦٤﴾

[7:164] Kumar lokacin da wata al'umma ta ce, "Don me kuke yin wa'azi ga mutanen da **ALLAH** zai halaka su ko yi masu tsananin azaba?" Suka amsa da cewa, "Ku roki Ubangijinku gafara," la'alla su tsira.

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا

الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾

[7:165] Lokacin da suka yi watsi da abin da aka tunashe su, sai muka tsirad da wadanda suke yin hani da miyagun ayyuka, kuma muka azabta masu aikata mugayen ayyuka da azaba mai tsanani saboda mugancinsu.

فَلَمَّا عَتَوْا عَن مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾

[7:166] Sa'ad da suka ci gaba da bijire dokoki, muka ce masu, "Ku zama birai abin qyama."

وَإِذْ تَأَذَّتْ رِبِّكَ لِيُبَعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ

سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رِبِّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ

رَحِيمٌ ﴿١٦٧﴾

[7:167] Har ila yau, Ubangijinka Ya yi umurni cewa za ta da mutane a kansu wanda zasu yi mummunar tsananta masu, har zuwa Ranar Qiyama. Ubangijinka Shi ne mafi iya yin azaba, huma Shi ne Mai gafara, Mafi jin qai.

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَّمًا مِّنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ  
 دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ  
 يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾

[7:168] Muka watsad da su a cikin al'umomi a ko ina cikin qasa. Wasu daga cikinsu na qwarai ne, amma wasu ba na qwarai ba ne. Mun jarrabe su da wadata da kuma wahala, la'alla su dawo.

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى  
 وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ  
 الْكِتَابِ أَن لَّا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَاللَّذَّارِ  
 الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾

[7:169] Sai daga baya, Ya yi gurbinsu da wasu mutanen zamani wanda suka gaji littafi. Amma sai suka fi son abin duniya, suna cewa, "Za gafarta mana." Amma kuma suka ci gaba da son abin duniya. Shin ba su yi alkawarin zasu riqi littafi ba, kuma basu fadi kome game da **ALLAH** ba sai gaskiya? Shin basu karanci littafi ba ne? lalle ne, zaman Lahira ya fi zama alkhairi wa wadanda suka tsayar da yin adalci. Shin baku ganewa ne?

وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَأَنْضِيعُ أَجْرَ  
 الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

[7:170] Wadanda suka riqi littafi, kuma suka tsayar da Sallah, ba mu kasa yin lada ga masu gyarawa.



❁ وَإِذْ نُنَقِنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا

مَاءَ آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾

[7:171] Muka daga tsauni a kansu kamar laima, sai suka zoton zata fada ne a kansu: "Ku riqi abin da muka baku, da qarfi, kuma ku tuna abin da yake cikinsa, la'alla ku tsira.

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ  
أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا  
كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾

*An Haifemu Da Ilhamin Sanin Allah\**

[7:172] A lokacin da Ubangijinka Ya tara Bani Adam, Ya sa su shaida wa kansu: "Shin Ni ba Ubangijinku ba ne?" Dukansu suka ce, "Na'am. Mun shaida." Ta haka ne, Ranar Alqiyama kada ku ce, "Mu da bamu san da wannan ba."

*\*7:172 Ta haka ne, an haifi kowane dan Adam da Ilhamin ilmi game da Allah.*

أَوْ نَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ بَعْدِهِمْ  
أَفَنُهَلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾

[7:173] Ko kuwa ku ce, "Iyayenmu ne suka yi shirki, kuma mu bin sawun qafansu kawai muka yi. Za Ka yi mana azaba saboda abin da wasu suka firtsinta?"



وَكَذَلِكَ نَفَصَلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

[7:174] Ta haka muke bayyana ayoyi dalla-dalla, domin yasa mutane su tubad da kansu.\*

\*7:174 Wannan rayuwar dama ce ta qarshe na komawa ga zatin Allah (dubi GABATARWA).

وَأْتَلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ



الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ

[7:175] Ka karanta masu labarin wanda aka baiwa hujjoji, amma ya yi watsi da su. Saboda haka, shaidan ya bi shi, sai da ya zama batacce.

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ

فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرُكُهُ

يَلْهَثُ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصْ



الْقِصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

[7:176] Idan da mun so, da mun daukaka shi da ita, amma ya nace da jan qafa a qasa, kuma da bin son zuciyar kansa. Don haka, shi kamar kare ne; ko ka yi masa lalashi ko tsawa, zai yi haki. Irin misalin wadanda suka qaryata ayoyinMu kenan. Ka ba da labari irin wa'annan labarai la'alla su su yi tunani.

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا

يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾

[7:177] Mara kyau na ainihi shi ne misalin mutanen da suka qaryata hujjojinMu; kan su kawai suka zalunta.

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدَىٰ وَمَنْ يُضِلِّ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْخٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

[7:178] Duk wanda **ALLAH** Ya shiryar shi ne shiryayye na gaskiya, kuma duk wanda Ya batar, wadannan su ne masu hasara.

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا

يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا

أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾

*Iblis Yana Yaudarad da Harabar Mutanensa*

[7:179] Mun saka aljannu da mutane masu yawa a cikin Jahannama. Suna da zukatan da basu fahimta da su, suna da idanu da basu gani da su, suna da kunnuwa da basu ji da su. Su kamar dabbobi ne; a'a, sun ma fi muni – su cikakkun gafilai ne.

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي

أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾

[7:180] **ALLAH** Shi ne Mai sunaye mafi kyau; sai ku roqe Shi da su, kuma ku manta da wadanda suke murguda sunayenSa. Za saka masu da abin da suke aikatawa.

﴿١٨١﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ

[7:181] Daga cikin halittarMu, akwai wadanda suke shiryarwa da gaskiya, kuma gaskiyar suke yin adalci.

﴿١٨٢﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

[7:182] Amma ga wadanda suka qaryata ayoyinMu, za mu zuga su 'istidraji' ba tare da sun sani ba.

﴿١٨٣﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

[7:183] Zan ma qarfafa masu zuciya; 'kaidiNa' (dabaraNa) mai qarfi ne.

﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جَنَّةٍ إِن هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

[7:184] Don me basu tunani a kan abokinsu (manzo)? Shi ba mahaukaci ba ne. shi babban mai gargadi ne.

أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ

شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ

﴿١٨٥﴾ يُؤْمِنُونَ

[7:185] Shin basu dubi mulkin sammai da qasa ba ne, da duk abin da ALLAH Ya halitta? Ko sun bata tunanin cewa ajalinsu ya kusa? Wane Hadith ne, baicin wannan, suke imani da shi?

مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَكَلا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾

[7:186] Duk wanda **ALLAH** Ya batar, babu wata hanyan da wani zai iya shiryad da shi. Yana barinsu cikin batarsu, suna kurakurai.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مَرُّسَهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا  
لَوْ قَنَاهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْنَةً يَسْأَلُونَكَ  
كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا

يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾

[7:187] Suna tambayarka game da sa'a\* (qarshen duniya), a yaushe ne tabbatarta. Ka ce, "Ilminta yana wurin Ubangijina. Shi ne kawai ke bayyana sa'arta.\* Abu ne mai nauyi, a cikin sammai da qasa. Ba zai zo maku ba sai a kan ba zato."\*\* Suna tambayarka kamar kai ne mai iko da ita. Ka ce, "Ilminta yana wurin **ALLAH**," amma mutane mafi yawa basu sani ba.

\*7:187 An qadara lokacin da ya fi dacewa da bayyana wannan sanarwan ta zama 1980 A.D., ta hannun manzon Allah na Wa'adi (Dubi 15:87; 72:27; da shafuna 2 da 11).

\*7:187 Sa'a watau Alqiyama na zuwa na ba zato a kan kafirai ne kawai (Dubi shafi 11).

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ  
الْغَيْبَ لَأَسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ  
وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾

Manzanni Ba Su Da Wani Iko;

Ba su San Gaibu Ba

[7:188] Ka ce, "Bani da ikon taimakawa kaina, ko cutar da kaina. Abin da **ALLAH** Ya nufa ne kawai zai same ni. Idan da na san gaibu, da na qara wa kaina wadata, kuma da wani cuta bata same ni ba. Ni ban fi matsayin mai gargadi ba, da mai bada bishara ga wanda suka yi imani."

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا  
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ  
فَلَمَّا أَثْقَلتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الشَّاكِرِينَ

Yaranmu Za Su Iya Zama Abin Bautawa

[7:189] Shi ne wanda Ya halittar da ku daga rai guda (Adam), daga bisani, sai Ya ba kowane ma'auranta domin ya nemi kwanciyar hankali da ita. Sa'annan a lokacin da ya rufe ta, ta dauki ciki wanda da qyar za ta iya ganewa. Sa'ad da ciki ya soma girma, suka roqi **ALLAH** Ubangijinsu: "Idan Ka bamu da mai kyau, za mu yi godiya."

فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ

[7:190] Amma da Ya basu da mai kyau, sai suka juya baiwanSa zuwa cikin abin bauta dake tarayya da Shi. Girma ya tabbata ga **ALLAH**, nesa da abin da wani abin yin shirki.

أَشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ ﴿١٩١﴾

[7:191] Shin ba gaskiya ne ba cewa suna shirka ne da abin da baya iya halittar kome, kuma su ma halittarsu aka yi.

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾

[7:192] Abin shirkin da ba za su iya tamakonsu ba, ko ma su taimakawa kansu?

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صٰمِتُونَ ﴿١٩٣﴾

[7:193] Kumar idan kun kira su zuwa ga shirya, ba za su bi ku ba. Don haka ne, duk daya ne ko ku kira su, ko ku yi shiru.

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ فَأَدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٩٤﴾

[7:194] Abubuwan shirki da kuke kira baicin **ALLAH** bayi ne kamar ku. Ku kira su; bari su amsa maku, idan kuna da gaskiya.

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تُنظِرُونَ ﴿١٩٥﴾

[7:195] Shin, suna da qafafuwa wanda suke tafiya da shi? Ko suna da hannuwa da suke kare kansu da shi? Ko suna da idanu da suke gani da shi? Ko suna da kunnuwa da suke ji da shi? Ka ce, "Ku kirawo abin shirkinku, sa'annan ku sa su buge ni ba tare da bata lokaci ba.

﴿١٩٦﴾ إِنَّ وَلِيََّ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ

[7:196] "ALLAH kadai Shi ne Majibincina; Wanda Ya saukar da wannan littafi. Shi ne Mai jibintar salihai.

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَصَرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ

﴿١٩٧﴾ يَنْصُرُونَ

[7:197] "Amma ga abin bautawarsu baicin Shi, baza su taimaka maku ba, ko su taimakawa kansu."

وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا وَتَرْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا

﴿١٩٨﴾ يَبْصُرُونَ

[7:198] Idan ka kira su zuwa ga shirya, basu ji. Kuma za ka gan su suna kallonka, amma basu gani.

﴿١٩٩﴾ خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلین

[7:199] Ka koma ga gafartawa, da yin umurni a kan juriya, kuma ka manta da jahilai.

وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ

﴿٢٠٠﴾ عَلِيمٌ

[7:200] Idan shaidan ya rada maka wani rada, sai ka nemi tsari ga ALLAH; Shi Mai ji ne, Masani.



إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا  
فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾

[7:201] Wadanda su salihai ne, duk sa'ad da shaidan ya kusancesu da wani shawara, suna tunawa, sa'ilin nan su zama masu gani.

وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغِيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾

[7:202] 'Yan'uwansu (shaidanu) basu daina riya masu da su bata.

وَإِذَآ لَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ قَالُوا لَوْلَا أُجْتَبِيَّتْهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ  
مِن رَّبِّي ۚ هَذَا بَصَائِرٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾

[7:203] Idan baka kawo mu'jizan da suka nema ba, su ce, "Don me baka tambaya ba?" Ka ce, "Ni kawai in bin abin da aka yi mani wahayi ne daga Ubangijina." Wa'annan fadakarwa ne daga Ubangijinku, da shirya, da rahamah ga mutanen da suka yi imani.

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ  
تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾

[7:204] Idan ana karanta Alqurani, sai ku saurare shi kuma ku kula, la'alla ku kai ga rahamah.

وَأَذْكُر رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ  
بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٥﴾

[7:205] Ka tuna da Ubangijinka cikin zuciyarka, a cikin jama'a, da kadaice, da a asirice, dare da rana; kada ka zama gafili.

*\*7:205 Abin bautawarka shi ne duk wanda ko duk abin da ya fi zama a zuciyarka mafi yayancin lokaci a kowane rana. Wannan shi ne bayanin gaskiyar cewa mafi yawan wanda suka yi imani da Allah an qadara su shiga wuta (Dubi 12:106; 23:84-90, da shafi 27).*

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسَبِّحُونَهُ، وَلَهُ،

يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾

[7:206] Wadanda suke wurin Ubangijinka ba su da girman kai su bauta maSa; suna tsarkake Shi da tasbihi, kuma gare Shi suke yin sujadah.